

きくがわ 社協だより

KIKUGAWA SYAKYO

No243

2025 年 5 月発行

社会福祉協議会が進める地域福祉事業やボランティア活動を推進する上で、地域の皆さまからの会費やご寄付が大きな支えとなっており、大切に活用させていただいております。今後とも皆さまのあたたかいお気持ちをお寄せくださいますよう、よろしくお願いいたします。

O Conselho Deliberativo da Assistência Social em sintonia com o Fundo Social de Solidariedade e voluntariado, desenvolve ações que contribuem para a melhoria da qualidade de vida das pessoas.

Sempre contando com a compreensão e colaboração dos cidadãos.



プラザけやきの黄色の窓口が目印です

Referência:

Balcão amarelo no Plaza Keyaki

相談窓口をご活用ください

菊川市社会福祉協議会では、様々な相談事業を行っています。

「どこに相談したら良いかわからない」「悩んでいることを聞いてほしい」など相談に来られた方のお話をお聞きし、一緒に考えて解決への第一歩となることを目指しています。

解決への窓口としてぜひご活用ください。

Serviço de Consultoria

O Conselho Deliberativo da Assistência Social de Kikugawa oferece consultoria em diversas áreas. A consultoria objetiva ouvir os cidadãos em suas dificuldades, tais como “Desconheço locais para consultar”; “Necessito de um ouvinte para minhas inquietações”, entre outras, para juntos viabilizar propostas e soluções de problemas.

Sintam-se a vontade em utilizar a consultoria para um passo na solução de problemas.



社会福祉法人 菊川市社会福祉協議会

Shakai Fukushi Hōjin • Kikugawa-shi Shakai Fukushi Kyōgikai



フードドライブにご協力ください

杏林堂ドラッグストア菊川店と小笠店に、フードドライブ回収ボックスが設置されています。生活にお困りの方に提供させていただきます。
ご家庭で眠っている未開封の食品などのご寄付をお願いします。

- お持ちいただける食品
- 賞味期限が1ヶ月以上あるもの
 - 常温保存が可能なもの
 - 未使用・未開封のもの
 - 食品表示があるもの

問い合わせ 菊川市社会福祉協議会 ☎35-3724

Campanha de alimentos

As drogarias Kyōrindō Kikugawa e Ogasa disponibilizam contêiner para coleta de alimentos destinado ao Banco de alimentos. Os alimentos coletados são distribuídos às pessoas hipossuficientes. Contamos com a doação de alimentos e produtos de primeira necessidade.

Produtos coletáveis

- Produtos com validade acima de 30 dias;
- Produtos com embalagem lacrada;
- Produtos que podem ser armazenados em temperatura ambiente;
- Produtos alimentícios com rótulos.

Informações: Kikugawa shi Shakai Fukushi Kyōgikai Tel: 0537-35-3724

相談窓口 Consultoria

福祉総合相談 日時 月～金曜日 8:15～17:00	Consulta geral sobre Assistência Social Dias úteis, entre 8h15 e 17h.
心配ごと相談 会場: プラザけやき 日時 6月 2日 (月) 9:00～12:00 (受付 11:30 まで) 6月 16日 (月) 13:00～16:00 (受付 15:30 まで) 会場: 小笠支所会議棟 日時 6月 5日 (木) 13:00～16:00 (受付 15:30 まで) 6月 20日 (金) 9:00～12:00 (受付 11:30 まで)	Consultas sobre questões cotidianas Local e Data Plaza Keyaki: Segunda-feira, 2 de junho, entre 9h e 12h (insc. até 11h30). Segunda-feira, 16 de junho, entre 13h e 16h (insc. até 15h30). Sucursal Ogasa, Sala de Reunião: Quinta-feira, 5 de junho, entre 13h e 16h (insc. até 15h30). Sexta-feira, 20 de junho, entre 9h e 12h (insc. até 11h30).
ひきこもり、不登校相談 日時 月～金曜日 8:15～17:00 会場 プラザけやき 予約電話 090-8321-0438	Consultas sobre isolamento social e falta às aulas Data: Dias úteis, entre 8h15 e 17h. Local: Plaza Keyaki Agendamento: 090-8321-0438
生活困窮者自立相談 日時 月～金曜日 8:15～17:00	Consultas sobre autonomia de pessoas hipossuficientes Dias úteis, entre 8h15 e 17h.
子育て相談 日時 火～土曜日 9:00～16:30 会場 きくがわ子育て支援センター ☎37-1135 おがさ子育て支援センター ☎73-5698	Suporte à puericultura Data: De terça-feira a sábado, entre 9h e 16h30. Local: Kikugawa Kosodate Shien Center Tel. 0537-37-1135 Ogasa Kosodate Shien Center Tel. 0537-73-5698

Shakai Fukushi Hōjin • Kikugawa shi Shakai Fukushi Kyōgikai

Conselho Deliberativo da Assistência Social de Kikugawa

〒439-0019 Shizuoka ken Kikugawa shi Hansei 1865 – Plaza Keyaki

☎ 0537-35-3724 Fax 0537-35-3202 E-mail info@kiku-syakyou.or.jp

Home Page <http://www.kiku-syakyou.or.jp/>

HP

facebook

